



IT

DE

EN

FR

Tig welding Easy System **300 - 400**

Tig welding EASY System 300 - 400

IT EASY SYSTEM è il sistema integrato sviluppato da Trafimet per la saldatura TIG a filo freddo, in accoppiamento con tutti i principali generatori TIG presenti sul mercato, sia per saldature manuali che automatiche, che consente ad un saldatore anche non specializzato nei processi TIG, di effettuare saldature di qualità con apporto costante di materiale, sia su acciaio che su leghe leggere.

Sarà sufficiente, infatti, rispettando semplici regole basilari, ottenere un'ottima riuscita del cordone di saldatura sia sotto l'aspetto qualitativo che estetico.

Semplice

il comando di partenza e la gestione del materiale di apporto è gestito completamente dal sistema.

Veloce

con l'utilizzo di bobine di filo standard Ø 200 o 300 mm, max. fino a 15kg, si evitano le frequenti interruzioni dovute alla sostituzione della normale bacchetta di apporto, con un aumento della velocità complessiva di saldatura, rispetto al procedimento TIG standard.

DE Das EASY SYSTEM ist ein integriertes System von Trafimet, für das TIG Kaltdraht schweißen entwickelt, und kann in Verbindung mit allen auf dem Markt befindlichen WIG-Stromquellen verwendet werden, sowohl für das manuelle als auch für das automatisierte Schweißen.

Dank unseres EASY-System ist es nun möglich, auch für ungeübtere WIG-Schweißer perfekte Schweißnähte mit einer konstanten Zufuhr des Zusatzwerkstoffes sowohl an Stahl als auch Aluminium- und Edelstahlgrundwerkwerkstoffen auszuführen.

In der Tat, sind nur ein paar einfache Grundregeln des WIG- Schweißens zu beachten, um ausgezeichnete Schweißergebnisse zu erhalten.

Einfach in der Bedienung

die Kontrolle der Drahtvorschub erfolgt vollautomatisch.

Geschwindigkeit

kein Unterbrechen des Schweißvorganges durch Wechsel des Zusatzdrahtes. Im EASY System können Drahtrollen sowohl mit Ø 200 und max. 300 mm Durchmesser / 15kg eingesetzt werden. Die Abschmelzleistung beim WIG-Kaltdrahtschweißen liegt etwa zweimal höher als beim WIG-manuell schweißen.

EN EASY SYSTEM is an integrated system developed by Trafimet for TIG cold wire, to be used together with all the main TIG power sources in the market, both for manual and automatic welding.

Thanks to our EASY system, it is now possible to perform perfect welds with filler, with a constant supply of material, both on steel and light alloy, also without being specialized in TIG welding.

In fact, it is necessary just to follow few simple basic rules to obtain an excellent welding seam.

Simple

the control of wire feeding is completely automatic.

Speed

no more interruptions due to the consumption of the filler rods. EASY system can use continuous wire coils with both Ø 200 and 300 mm diameter, max. 15kg.; this will increase welding speed, compared with TIG standard.

Tiredness

drastic reduction of the tiredness, since one hand is always free.

FR EASY SYSTEM est le système intégré développé par Trafimet pour TIG à fil froid, qui couplé aux générateurs TIG présents sur le marché, tant pour le soudage manuel qu' automatique, permet de réaliser des soudures de qualité soit en acier qu' en alliage léger, avec une alimentation constante du métal d'apport et sans être spécialiste du soudage TIG.

Il suffira pour cela de respecter seulement quelques simples règles pour obtenir un cordon de soudage de qualité et de bel aspect.

Simple

le débit du métal d'apport est totalement automatique.

Rapide

avec l'utilisation de bobines de fil standard de Ø 200 ou 300 mm, maximum jusqu'à 15 kg, vous évitez les interruptions de soudure dues au changement des baguettes, avec une augmentation de la vitesse globale de soudage, comparé avec le soudage TIG classique.

Fatigue / opportunités

importante diminution de la fatigue puisqu'une main de l'opérateur reste toujours disponible.

Tig welding EASY System 300 - 400

IT Affaticamento/opportunità

drastica riduzione dell'affaticamento dell'operatore che utilizza e gestisce solamente una mano.

Risparmio

riduzione dei costi complessivi della saldatura, il materiale di apporto in bobina è più economico della bacchetta standard, e si annulla il tempo di sostituzione della stessa.

Applicazioni speciali

con l'utilizzo delle torce e accessori specifici, si possono realizzare saldature professionali di qualità su sistemi semiautomatici e/o su impianti robotizzati.

DE Weniger Ermüdung des Schweißers:

drastische Reduzierung der Ermüdung, da immer eine Hand frei bleibt.

Einsparung:

Reduzierung der Zusatzwerkstoffkosten, da der Zusatzwerkstoff auf der Rolle günstiger ist als der klassische Schweißstab.

Einsatz bei Sonder- Anwendungen:

durch Verwendung spezieller Brennersysteme und Zubehör, ist es auch möglich im Serienbau eine gleichbleibende Qualität der Schweißnähte auf mechanisierten Systemen und / oder Roboter-Systemen zu erreichen.

EN Saving

reduction of the welding cost, since the filler in coils is cheaper than that in rods and the time of replacement is null.

Special applications

by using specific torches and accessories, it is possible to realize professional quality welds on semi-automatic systems and/or robotic systems.

FR Economies

réduction des coûts de soudage, les bobines étant plus économiques que les baguettes et en plus on annule le temps de remplacement.

Applications spéciales

avec l'utilisation de torches et accessoires spécifiques, vous pouvez réaliser des soudures de qualité professionnelle soit sur les systèmes semi-automatiques soit sur les systèmes robotiques.

IT EASY 300 è il sistema Trafimet standard per la saldatura Tig Filo Freddo, ottimo per saldature manuali e, comunque, in tutte le situazioni dove il generatore è vicino alla zona di lavoro, il traina filo EASY 300 è posto normalmente a ridosso o sopra il generatore TIG.

Le torce TIG con controllo remoto, vengono realizzate da 4 metri più una prolunga incorporata da 1.5 m per il collegamento del sistema EASY 300 al generatore TIG.

Il sistema EASY 300 consente la visualizzazione digitale della velocità impostata di avanzamento del filo e della corrente reale durante la saldatura, i dati possono essere memorizzati manualmente e riutilizzati poi per lavorazioni successive.

DE EASY 300 ist das Trafimet Standardsystem für TIG Kaltdraht, die beste Lösung für das manuelle Schweißen da sich die Stromquelle mit Bedieneinheit immer in unmittelbarer Nähe des Werkstückes befindet. Der Drahtvorschub EASY 300 steht in der Regel in der Nähe oder oberhalb der Schweißstromquelle.

Die WIG-Brenner in 4 mtr. Länge und Fernreglung hat seitlich eine integrierte 1,5mtr. Verlängerung zum Direktanschluß an die Stromquelle.

Das EASY 300-System hat eine digitale Anzeige für Drahtvorschub-Geschwindigkeit und Schweißstrom. Ermittelte Parameter können abgespeichert werden und sind jederzeit einfach abzurufen.

EN EASY 300 is the Trafimet standard system for TIG cold wire, best solution for manual welding and however in all situations where the generator is close to the work area. The wire feeder EASY 300 is normally located close to or above the TIG torches generator.

The TIG torches with remote control are realized from 4 meter length with an inside extension of 1.5 m to connect the EASY 300 system to the TIG generator.

EASY 300 system allows the digital display of the wire speed settled during welding, all data can be manually stored and reused for further processing.

FR EASY 300 est le système Trafimet pour le TIG à fil froid, excellent pour le soudage manuel et dans toutes les situations où le générateur est proche de la zone de travail. Le dévidoir EASY 300 est normalement placé à proximité ou au-dessus du générateur TIG.

Les torches TIG avec commande à distance sont de 4 mètres et en plus une rallonge de 1,5 m est intégrée pour le raccordement du système au générateur EASY 300 TIG.

Le système EASY 300 permet l'affichage numérique de la vitesse d'avancement du fil et du courant réel pendant le soudage, les données peuvent être enregistrées manuellement, puis réutilisée par la suite.



IT Regolazione sinergica del trainafilo

1. Livello corrente portata filo
2. Tempo di ritorno del filo
3. Ritardo di partenza
4. Comando a distanza
5. Livello di corrente
6. Led di controllo
7. Frequenza pulsazione
8. Interruzione per pulsazione

DE Regelung der synergetischen Drahtzuführung

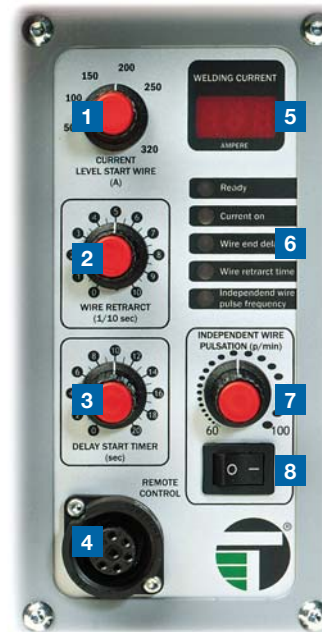
1. Stromgröße Startdraht
2. Drahtaufrollzeitregelung
3. Timer Startverzögerung
4. Fernbedienungsanschluss
5. Schweißstrom
6. LED Kontrollleuchte
7. Drahtpulsfrequenz
8. Automatikschalter

EN Regulation of the synergetic wire feeder

1. Current level start wire
2. Wire retract time regulation
3. Delay start timer
4. Remote control connector
5. Welding current
6. Control led
7. Wire pulsation frequency
8. Automatic switch

FR Réglage synergique du dévidoir

1. Niveau courant débit fil
2. Temps de retour fil
3. Retard départ fil
4. Commande à distance
5. Niveau courant
6. Lampe de contrôle
7. Fréquence impulsion
8. Interrupteur pour impulsions



IT Gruppo traina-filo specifico per sistemi di saldatura TIG a filo freddo. Al suo interno è racchiusa tutta l'elettronica necessaria a controllare e gestire al meglio l'erogazione del filo di apporto; internamente è previsto l'alloggiamento di bobine filo di apporto Ø 200 mm. Alimentazione a basso voltaggio 42V_{AC}, eventuali trasformatori 110-230 V_{AC}, a richiesta.

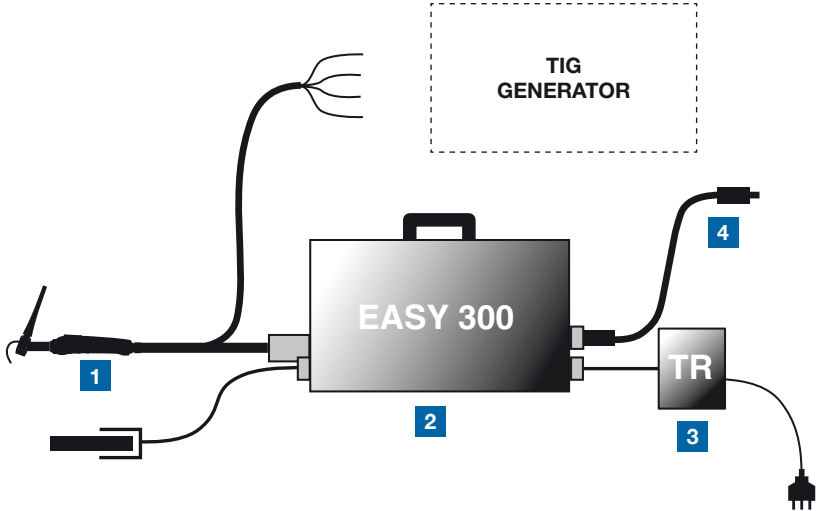
DE Spezieller Aufbau des Drahtvorschubes für WIG Kaltdrahtschweißanlagen. Die integrierte Elektronik ermöglicht eine komfortable und präzise Steuerung der Zufuhr des Zusatzwerkstoffes sowie der weitere Einstellungen von Schweißparameter. Internes Gehäuse für Schweißdraht Spulen Ø 200 mm. Niederspannungs-Stromversorgung 42V_{AC}, Transformator mit 110-230 V_{AC} auf Anfrage.

EN Specific wire feeder welding for TIG cold wire systems. It contains inside all the necessary electronic to control and better manage the firing of the filler wire; internally is expected housing of filler wire spools Ø 200 mm. Low voltage power supply 42V_{AC}, any transformers 110-230 V_{AC} on request.

FR Dévidoir spécifique pour systèmes de soudage TIG à fil froid. A l'intérieur il contient toute l'électronique nécessaire pour contrôler et mieux gérer l'approvisionnement du fil d'apport; à l'intérieure il est prévu de logé des bobines de fil d'apport de Ø 200 mm. Alimentation à basse tension 42V_{AC}, et éventuellement transformateurs 110-230 V_{AC} sur demande.

EASY 300 trainafile - Drahtzuführung - wire feeder - dévidoir

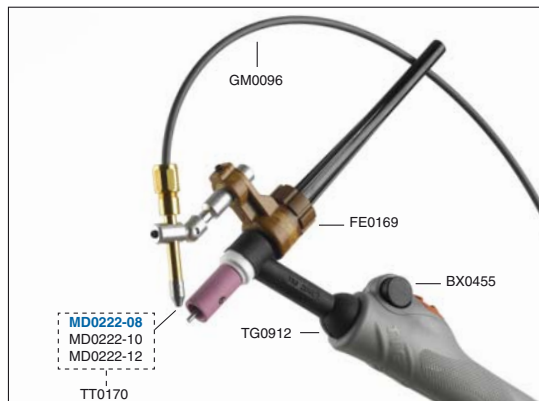
Voltaggio di alimentazione - Eingangsspannung - Input voltage - Voltage d'alimentation	42 V _{AC}
Potenza - Nennleistung - Rated power - Puissance	200 V _{AC}
Velocità di avanzamento filo - Geschwindigkeitsbereich der Drahtzuführung Range of wire feed speed - Vitesse d'avance fil	0÷7 m/min
Diametri filo (acciaio) - Drahtdurchmesser (Stahl) - Wire diameters (steel) - Diamètres fil (acier)	0.6÷1.0 mm
Diametri filo (leghe di alluminio) - Drahtdurchmesser (Aluminiumlegierungen) Wire diameters (aluminium alloys) - Diamètres fil (alliages d'aluminium)	1.2 mm
Dimensioni bobina filo - Drahtspulengröße - Wire spool size - Dimensions bobine fil	200K (Ø200x60mm)
Peso bobina filo - Wire spool weight - Wire spool weight - Poids bobine fil	Steel: 5 kg
Peso bobina filo - Wire spool weight - Wire spool weight - Poids bobine fil	Alluminium : 2 kg
Livello corrente partenza filo - Stromgröße für Anfangsdraht Current level for starting wire - Niveau courant départ fil	20÷300 A
Tempo di ritorno del filo - Drahtaufrollzeit - Wire retract time - Temps de retour du fil	0÷1 s
Grado di protezione - Schutzklasse - Protection degree - Degré de protection	IP 23
Dimensioni - Größen - Sizes - Dimensions	480x205x295 mm
Peso netto (senza bobina) - Nettogewicht (ohne Spule) Net weight (without spool) - Poids net (sans bobine)	11,5 kg



CODE			D
1	Torcia TIG per EASY 300		
SK24490A00	Dualtig RC 26/4m - EASY 300	1	A
S62490D00	Dualtig RC Super 20/4m - EASY 300	1	A
S12490D00	Dualtig RC Super 18/4m - EASY 300	1	A
S92490D00	Autotig 20/4m - EASY 300	1	A
2	EASY 300		
MU0621	Wire feeder EASY 300	1	A

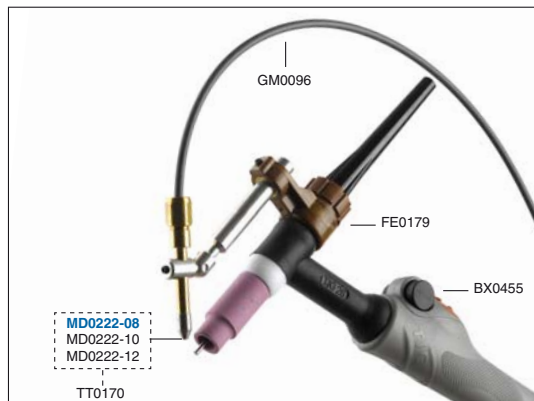
CODE			D
3	Power box		
BX0430	Transformer 220-42V _{AC}	1	A
BX0431	Transformer 110-42V _{AC}	1	A
4	Cable connection for EASY 300		
BX0520	cable 50 mm ² 1.5m	1	A

EASY 300 - Torches



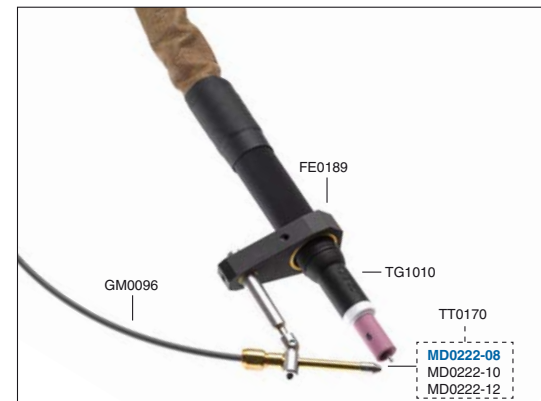
V peak	113	Argon	Ø mm	0.5 ÷ 3.2
X 100%	320A DC 250A AC	4 bar	1.5 l/min	

CODE		
S62490D00	Dualtig RC Super 20/4m - EASY 300	1
BX0455	potentiometer 1K	1
FE0169	wire guide holder x Tig 20	1
GM0096	Ø 0,9÷1,2 graphite liner	(m)
MD0222-08	Ø 0,8 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-10	Ø 1,0 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-12	Ø 1,2 tip EASY 300 / 400	20
TG0912	torch head TIG 20 HC	1
TT0170	EASY 300 / 400 tip kit	1



V peak	113	Argon	Ø mm	0.5 ÷ 4.0
X 100%	400A DC 300A AC	4 bar	1.5 l/min	

CODE		
SK2490A00	Dualtig RC 26/4m - EASY 300	1
S12490D00	Dualtig RC Super 18/4m - EASY 300	1
BX0455	potentiometer 1K	1
FE0179	wire guide holder x Tig 18/26	1
GM0096	Ø 0,9÷1,2 graphite liner	(m)
MD0222-08	Ø 0,8 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-10	Ø 1,0 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-12	Ø 1,2 tip EASY 300 / 400	20
TF0026	torch head TIG 26	1
TG0913	torch head TIG 18 HC	1
TT0170	EASY 300 / 400 tip kit	1



V peak	113	Argon	Ø mm	0.5 ÷ 3.2
X 100%	250A DC 220A AC	4 bar	1.5 l/min	

CODE		
S92490D00	Autotig 20/4m - EASY 300	1
FE0189	wire guide holder x Autotig 20	1
GM0096	Ø 0,9÷1,2 graphite liner	(m)
MD0222-08	Ø 0,8 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-10	Ø 1,0 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-12	Ø 1,2 tip EASY 300 / 400	20
TG1010	torch head AUTOTIG 20	1
TT0170	EASY 300 / 400 tip kit	1

EASY 300 - Optional

IT TT0171 - Kit carrello EASY 300, consente l'utilizzo di bobine filo per saldatrici MIG/MAG Ø 300 mm, peso max 15 KG, **TT0098** - Kit pannello comando Professional (ricambio).

TT0172 - Alimentazione separata del filo di apporto, per applicazioni automatiche, sistema completo di snodi regolabili e attacco tipo Euro-MIG.

TT0173 - Torcia manuale da 4 metri, per l'apporto separato del filo di apporto per applicazioni speciali, compreso di doppio pulsante e potenziometro.

BX0695 - Comando remoto per sistema EASY opzionale, è dotato di supporto magnetico che consente il fissaggio rapido su qualunque supporto in acciaio.



TT0171

DE TT0171 - EASY 300 Trolley Kit ermöglicht die Verwendung von Drahtspulen mit einem Durchmesser von 300 mm (K300), max. Gewicht 15 KG.

TT0098 - Professionale Bedieneinheit (Ersatz).

TT0172 - Separate Drahtfördereinheit mit Euro- Zentralanschluss für automatisierte Anwendungen, mit mehrfach verstellbarem Drahtsupport zur exakten Positionierung der Drahtzuführung.

TT0173 - Manuelle Drahtzuführung mit 4 Meter Schlauchpaket, inklusiv 2 Fach Taster und Potenziometer für Drahtvorschubgeschwindigkeit.

BX0695 - Fernregleinheit für das EASY 300 System, wird mit einer magnetischen Halterung geliefert, die eine schnelle und einfache Positionierung im direkten Arbeitsbereich ermöglicht.



TT0098

EN TT0171 - EASY 300 trolley kit, allows the use of coil wire for MIG / MAG welder Ø 300 mm, max weight 15 KG.

TT0098 - Professional control panel kit (replacement).

TT0172 - Separate supply of filler wire, for automatic applications, system complete with adjustable joints and connection type Euro-MIG.

TT0173 - Hand torch 4 meters, for the separate filling of filler for special applications, inclusive of double button and potentiometer.

BX0695 - Optional remote control for EASY system, is equipped with a magnetic support that allows quick mounting on any steel bracket.



TT0172



TT0173

FR TT0171 - Le kit chariot EASY 300, permet l'utilisation de fil en bobine pour soudage MIG / MAG Ø 300 mm, poids max 15 Kg.

TT0098 - Kit panneau de contrôle professionnel (pdr).

TT0172 - Alimentation séparée du fil d'apport, pour les applications automatiques, système complet de joints réglables et type de connexion Euro-MIG.

TT0173 - torche à main de 4 mètres, pour l'alimentation séparé du fil d'apport dans des applications spéciales, y compris la double bouton et potentiomètre.

BX0695 - Télécommande pour le système EASY optionnel, équipée d'un support magnétique qui permet le montage rapide sur un support en acier.



BX0695

CODE			D
TT0171	EASY 300 trolley kit, allows the use of coil wire for MIG / MAG welder Ø 300 mm, max weight 15 KG	1	A
TT0098	Professional control panel kit (replacement)	1	A

CODE			D
TT0172	Automatic wire feeding	1	A
TT0173	Manual wire feeding	1	A
BX0695	Remote Control	1	A

IT Il nuovo sistema per la saldatura TIG a filo freddo EASY 400, affianca il collaudato sistema EASY 300, implementando lo spettro delle applicazioni per la saldatura in manuale e integrandosi con tutte le applicazioni automatiche e/o su impianti robotizzati.

Il traino EASY 400 prevede un nuovo pannello comandi dotato di display grafico amovibile, con cavo da 4 o 10 metri. Il nuovo pannello può essere posizionato vicino all'operatore, nel caso di utilizzo in manuale, oppure in sala comando esterna per applicazioni in automatico e su robot. Il collegamento tra EASY 400 e generatore Tig è separato dalla torcia e avviene attraverso prolunghe standard da 1,5, 4 e 8 metri, sia per le torce con raffreddamento ad aria che per quelle a liquido.

DE Das neue WIG Kaltdraht System EASY 400 ergänzt das bewährte EASY 300 System. Es ist gleichermaßen zum Kaltdrahtschweißen im manuellen wie auch im Automatikbetrieb an mechanisierten Anlagen und/oder an Roboter Systemen geeignet.

Die neue Bedieneinheit mit Grafikdisplay ist abnehmbar und kann mit einer 4 oder 10mtr. Verlängerung bei manuellen Schweißen in direkter Nähe zu dem Anwender positioniert werden. Im automatisiertem Betrieb kann dadurch die Bedieneinheit, in die Steuereinheit des Roboters außerhalb der Zelle integriert werden. Die Zwischenschlaupakete zwischen der Stromquelle und des EASY 400 sind unabhängig vom Gas- bzw. wassergekühlten Funktionsbrenner und sind in den Längen 1,5, 4 und 8 Metern verfügbar.

EN The new system for TIG cold wire EASY 400, come up beside the tested EASY 300 system, implementing the spectrum of applications for manual welding and integrating with all automatic applications and / or robotic systems.

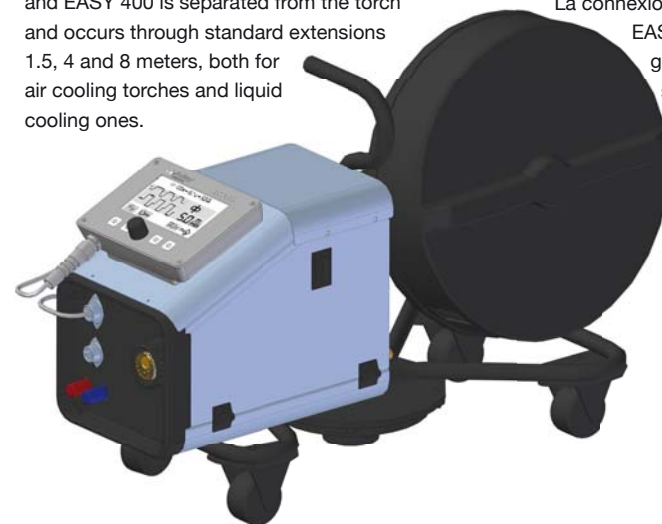
The wire feed of EASY 400 has a new control panel with graphic removable display with 4 or 10 meters cables length. The new panel can be positioned close to the operator, for manual use, or in the external control room for applications in automatic and robot.

The connection between the Tig generator and EASY 400 is separated from the torch and occurs through standard extensions 1,5, 4 and 8 meters, both for air cooling torches and liquid cooling ones.

FR Le nouveau système TIG à fil froid EASY 400 adjoint le système EASY 300, en élargissant le spectre d'applications pour le soudage en mode manuel et s'intègre dans toutes les applications automatiques et/ou des systèmes robotiques.

Le dévidoir EASY 400 est équipé d'un nouveau panneau d'affichage graphique amovible avec un câble de 4 ou 10 mètres. Le nouveau panneau peut être positionné proche de l'opérateur, en cas d'utilisation en mode manuel, ou dans la salle de commande externe pour des applications en automatique et sur les robots.

La connexion entre le système EASY 400 et le générateur TIG est séparée de la torche et est assurée par des rallonges standard 1,5, 4 et 8 mètres, soit pour les torches refroidi à gaz ainsi que pour les torches refroidie à eau.



PROGRAMS AVAILABLE FOR MOBILE DEVICES

- Visualizzazione dati memorizzati
- Registrazione nuovi programmi
- Comando a distanza
- Data stored
- New programs' memorization
- Remote control
- Programmspeicher
- Dauerhaft speichern der Programme
- Fernbedienung
- Visualisation des paramètres mémorisables
- Mémorisation de nouveaux programmes
- Commande à distance

IT

1. pulsante selezione corrente ac/pulse...
 2. on/off apporto materiale
 3. tasto attivazione pulsazioni asincrone...
 4. pulsante memorizzazione programmi
 5. selettore a manopola conferma dati
- A. area misure
B. area parametri di saldatura
C. area funzioni

EN

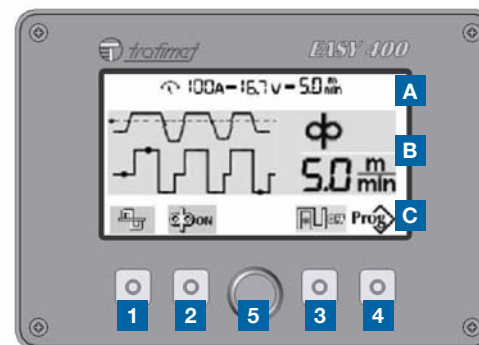
1. button selection ac current / pulse ...
 2. on / off filler material
 3. button activation pulse asynchronous ...
 4. button for programs storage
 5. knob selector for data confirm
- A. area measures
B. area of welding parameters
C. area functions

DE

1. Taste Auswahl aktueller Strom /Puls Storm
 2. Ein/Aus - Zusatzwerkstoff
 3. Taste Aktivierung Impuls asynchron
 4. Taste Programmspeicher
 5. Drehknopf für Datenbestätigung
- A. Bereich Messungen
B. Bereich der Schweißparameter
C. Bereich Funktionen

FR

1. Bouton de sélection AC/pulsé ...
 2. Arrêt/démarrage matériel d'apport
 3. Bouton activation pulsation asynchrone ...
 4. Bouton mémorisation des programmes
 5. Sélecteur manuel pour confirmation des données
- A. Zone mesures
B. Zone paramètres de soudage
C. Zone fonctions



IT Il nuovo sistema EASY 400, non prevedendo più la bobina da Ø 200 mm del filo al suo interno, risulta più compatto e leggero. Il sistema integra inoltre l'alimentatore interno "switching multiline", che permette al sistema di lavorare correttamente con tensioni di linea variabili da 90 V_{AC} a 260 V_{AC}.

Il traino è sempre a 4 rulli ed è dotato di "encoder" per una migliore gestione della velocità e posizione.

Il nuovo Display grafico amovibile, offre oltre alle solite funzioni di regolazione dei parametri di saldatura tipici dei sistemi EASY la possibilità di salvare a mezzo software dedicato i parametri di saldatura e di creare quindi dei Report personalizzati, richiamarli in seguito senza dover riconfigurare ogni qualvolta il sistema.

DE Das neue System EASY 400, ohne interne Drahtspulenaufnahme ist kompakter und leichter.

Das System enthält eine interne Stromversorgung "switching multiline", mit der System mit Spannungen im Bereich von 90 V_{AC} bis 260 V_{AC} problemlos arbeiten kann.

Der 4 Rollen Antrieb mit integrierten "Geber" sorgt für eine bessere Kontrolle der Geschwindigkeit und Positionierung. Die neue Grafik-Display ist abnehmbar, bietet neben den üblichen Funktionen der Anpassung von typischen Schweißparameter die Möglichkeit, durch spezielle Software Schweißparameter zu speichern und auch benutzerdefinierte Berichte zu erstellen. Damit können jederzeit Programme ohne Neukonfiguration abgerufen werden.

EN The new system EASY 400, without the Ø 200 mm wire coil inside it, is more compact and lightweight.

The system also includes the internal power supply "switching multiline", which allows to the system to work correctly with line voltages ranging from 90 V_{AC} to 260 V_{AC}.

The wire feed is always 4 rollers and is equipped with "encoder" for better management of the velocity and position.

The new removable graphic display, offers in addition to the usual functions of adjustment of welding parameters typical of EASY systems, the possibility to save through a dedicated software welding parameters and to create custom reports, recall them later without having to reconfigure each time the system.

FR Le nouveau système EASY 400, ne prévoit pas la bobine de fil Ø 200 – 300 mm, et est donc plus compact et léger.

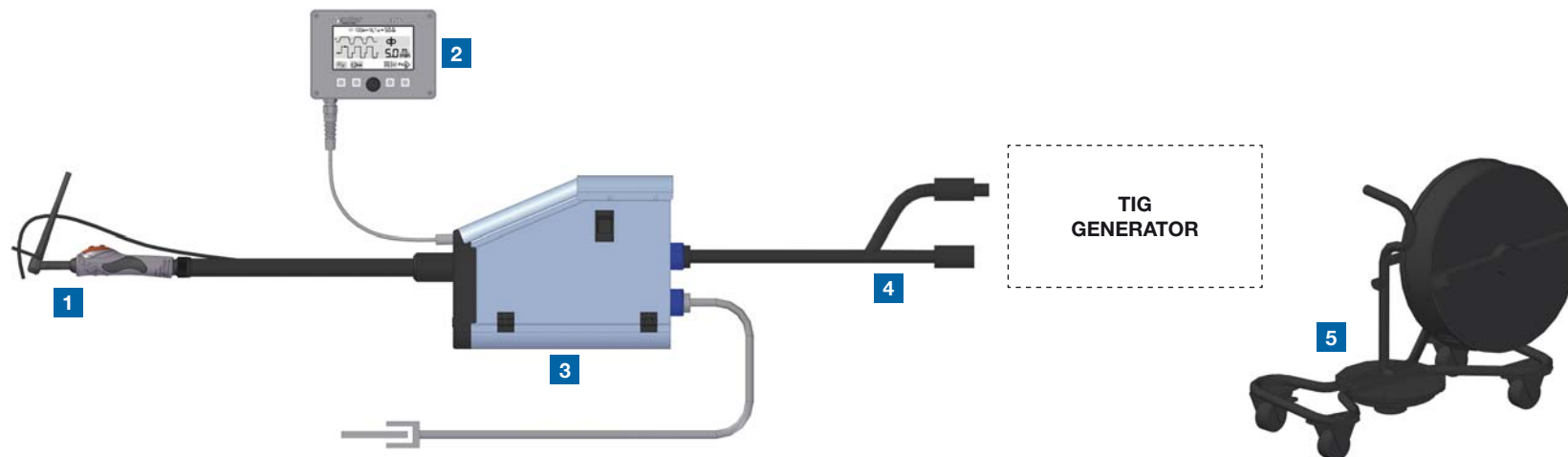
Le système intègre l'alimentation interne "switching multiline", qui permet au système de fonctionner correctement avec des tensions de ligne variables 90 V_{AC} à 260 V_{AC}.

Le traînage est toujours à 4 cylindres et est équipé d'un "encodeur" pour une meilleure gestion de la vitesse et de la position.

Le nouveau panneau d'affichage graphique amovible, offre les fonctions de réglage habituelles du système EASY 300 et en plus, avec un logiciel dédié, la possibilité de sauvegarder des paramètres de soudage pour créer des rapports personnalisés et de les rappeler sans avoir à reconfigurer le système.

EASY 400 trainafilo - Drahtzuführung - wire feeder - dévidoir

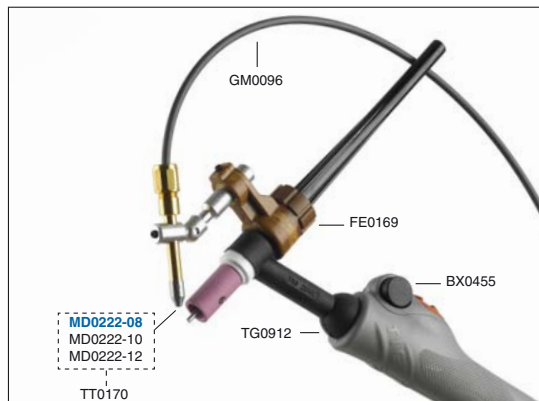
Voltaggio di alimentazione - Eingangsspannung - Input voltage - Voltage d'alimentation	110 - 230 V _{AC}
Potenza - Nennleistung - Rated power - Puissance	100 V _{AC}
Velocità di avanzamento filo - Geschwindigkeitsbereich der Drahtzuführung - Range of wire feed speed - Vitesse d'avance fil	0÷7 m/min
Diametri filo (acciaio) - Drahtdurchmesser (Stahl) - Wire diameters (steel) - Diamètres fil (acier)	0.6÷1.2 mm
Diametri filo (leghe di alluminio) - Drahtdurchmesser (Aluminiumlegierungen) - Wire diameters (aluminium alloys) - Diamètres fil (alliages d'aluminium)	1.2 - 1.6 mm
Livello corrente partenza filo - Stromgröße für Anfangsdraht - Current level for starting wire - Niveau courant départ fil	10÷400 A
Tempo di ritorno del filo - Drahtaufrollzeit - Wire retract time - Temps de retour du fil	0÷1 s
Grado di protezione - Schutzklasse - Protection degree - Degré de protection	IP 23
Dimensioni - Größen - Sizes - Dimensions	330x220x260 mm
Peso netto (senza bobina) - Nettogewicht (ohne Spule) - Net weight (without spool) - Poids net (sans bobine)	10,5 kg



CODE			D
1	TIG torch for EASY 400		
HK2497D00	TPRO DUAL RC - 26/4m - EASY 400	1	A
H62497D00	TPRO DUAL RC - 20HC/4m - EASY 400	1	A
H12497D00	TPRO DUAL RC - 18HC/4m - EASY 400	1	A
H94497D00	AUTOTIG - 20/4m - EASY 400	1	A
H44497D00	AUTOTIG - 18HC/4m - EASY 400	1	A
2	Removable display panel for EASY 400		
BX0696	Removable display panel with 4 m cable	1	A
BX0697	Removable display panel with 10 m cable	1	A

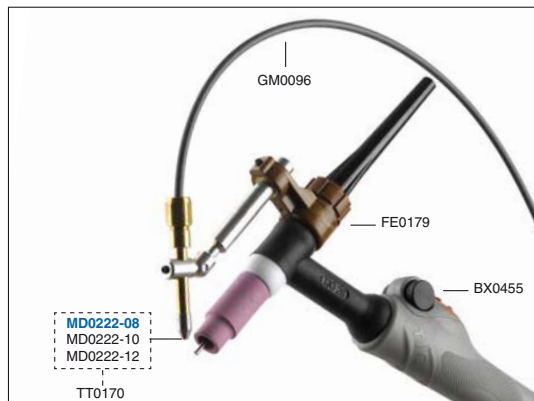
CODE			D
3	Wire feeder EASY 400		
MU0631	Wire feeder easy 400 (with integrated transformer 110-230V)	1	A
4	Cable connection for EASY 400		
TH0450	Assembled cable (air/water) for connection wire feeder-power source - 1,50 m	1	A
TH0451	Assembled cable (air/water) for connection wire feeder-power source - 4 m	1	A
TH0452	Assembled cable (air/water) for connection wire feeder-power source - 8 m	1	A
5	EASY 400 Trolley kit		
TT0174	Easy 400 trolley kit, allows the use of coil wire for MIG / MAG welder Ø 300 mm, max weight 15 KG	1	A

EASY 400 - Torches



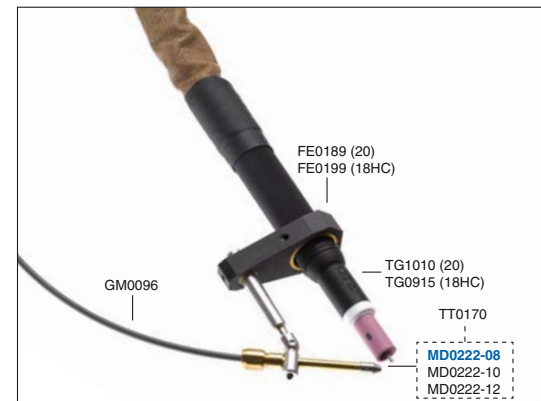
V peak	113	Argon	Ø mm	0.5 ÷ 3.2
X 100%	320A DC 250A AC	4 bar	1.5 l/min	

CODE		
H62497D00	TPRO DUAL RC 20HC/4m - EASY 400	1
BX0455	potentiometer 1K	1
FE0169	wire guide holder x Tig 20	1
GM0096	Ø 0,9÷1,2 graphite liner	(m)
MD0222-08	Ø 0,8 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-10	Ø 1,0 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-12	Ø 1,2 tip EASY 300 / 400	20
TG0912	torch head TIG 20 HC	1
TT0170	EASY 300 / 400 tip kit	1



V peak	113	Argon	Ø mm	0.5 ÷ 4.0
X 100%	400A DC 300A AC	4 bar	1.5 l/min	

CODE		
HK2497D00	TPRO DUAL RC 26/4m - EASY 400	1
H12497D00	TPRO DUAL RC 18HC/4m - EASY 400	1
BX0455	potentiometer 1K	1
FE0179	wire guide holder x Tig 18/26	1
GM0096	Ø 0,9÷1,2 graphite liner	(m)
MD0222-08	Ø 0,8 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-10	Ø 1,0 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-12	Ø 1,2 tip EASY 300 / 400	20
TF0026	torch head TIG 26	1
TG0913	torch head TIG 18 HC	1
TT0170	EASY 300 / 400 tip kit	1



V peak	113	Argon	Ø mm	0.5 ÷ 3.2
X 100%	250A DC 220A AC	4 bar	1.5 l/min	

CODE		
H94497D00	AUTOTIG 20HC/4m - EASY 400	1
H44497D00	AUTOTIG 18HC/4m - EASY 400	1
FE0189	wire guide holder x Autotig 20	1
FE0199	wire guide holder x Autotig 18 HC	1
GM0096	Ø 0,9÷1,2 graphite liner	(m)
MD0222-08	Ø 0,8 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-10	Ø 1,0 tip EASY 300 / 400	20
MD0222-12	Ø 1,2 tip EASY 300 / 400	20
TG1010	torch head AUTOTIG 20	1
TG0915	torch head AUTOTIG 18 HC	1
TT0170	EASY 300 / 400 tip kit	1

EASY 400 - Optional

IT TT0174 - Kit carrello EASY 400, consente l'utilizzo di bobine filo per saldatrici MIG/MAG Ø 300 mm, peso max 15 KG.

TT0172 - Alimentazione separata del filo di apporto, per applicazioni automatiche, sistema completo di snodi regolabili e attacco tipo Euro-MIG.

TT0173 - Torcia manuale da 4 metri, per l'apporto separato del filo di apporto per applicazioni speciali, compreso di doppio pulsante e potenziometro.

BX0695 - Comando remoto per sistema EASY opzionale, è dotato di supporto magnetico che consente il fissaggio rapido su qualunque supporto in acciaio.



TT0174

DE TT0174 - EASY 400 Trolley Kit ermöglicht die Verwendung von Drahtspulen mit einem Durchmesser von 300 mm (K300), max. Gewicht 15 KG.

TT0172 - Separate Drahtfördereinheit mit Euro- Zentralanschluss für automatisierte Anwendungen, mit mehrfach verstellbarem Drahtsupport zur exakten Positionierung der Drahtzuführung.

TT0173 - Manuelle Drahtzuführung mit 4 Meter Schlauchpaket, inklusiv 2 Fach Taster und Potenziometer für Drahtvorschubgeschwindigkeit.

BX0695 - Fernregleinheit für das EASY 300 System, wird mit einer magnetischen Halterung geliefert, die eine schnelle und einfache Positionierung im direkten Arbeitsbereich ermöglicht.



TT0172

EN TT0174 - EASY 400 trolley kit, allows the use of coil wire for MIG / MAG welder Ø 300 mm, max weight 15 KG.

TT0172 - Separate supply of filler wire, for automatic applications, system complete with adjustable joints and connection type Euro-MIG.

TT0173 - Hand torch 4 meters, for the separate filling of filler for special applications, inclusive of double button and potentiometer.

BX0695 - Optional remote control for EASY system, is equipped with a magnetic support that allows quick mounting on any steel bracket.



TT0173

FR TT0174 - Le kit chariot EASY 400, permet l'utilisation de fil en bobine pour soudage MIG / MAG Ø 300 mm, poids max 15 Kg.

TT0172 - Alimentation séparée du fil d'apport, pour les applications automatiques, système complet de joints réglables et type de connexion Euro-MIG.

TT0173 - torche à main de 4 mètres, pour l'alimentation séparé du fil d'apport dans des applications spéciales, y compris la double bouton et potentiomètre.

BX0695 - Télécommande pour le système EASY optionnel, équipée d'un support magnétique qui permet le montage rapide sur un support en acier.



BX0695

CODE			D
TT0174	Carriage kit	1	A
TT0172	Automatic wire feeding	1	A

CODE			D
TT0173	Manual wire feeding	1	A
BX0695	Remote Control	1	A

Condizioni generali di vendita

Art.1 - Validità e diritto di modifica

Tutti i contratti stipulati con il cliente saranno soggetti a queste condizioni di vendita che soppressiedono qualsiasi termine e condizione di vendita precedente. Il venditore si riserva il diritto di aggiungere, modificare o variare le condizioni qui elencate tramite conferma scritta al cliente.

Art. 2 - Conferma degli ordini

Gli ordini che pervengono in sede sia direttamente che tramite agente, mentre impegnano il Cliente committente, sono in ogni caso subordinati all'approvazione definitiva della sede che ha la facoltà di rifiutarli entro 15 giorni da ricevimento. Eventuali modifiche verbali da apportare agli ordini, dovranno essere confermate per iscritto dal Cliente altrimenti ci solleviamo da qualsiasi responsabilità per errori o incomprensioni.

Art. 3 - Revisione prezzi

Per ogni eventuale variazione dei costi delle materie prime e della manodopera durante il corso della fornitura, sia ufficialmente autorizzate che dovute ad altre cause dipendenti da contingenti condizioni locali, verrà riservato il diritto di revisione dei prezzi previo motivato avviso.

Art. 4 - Spedizioni

La merce venduta per consegna in qualsiasi località stabilita in contratto e con qualsiasi mezzo di trasporto viaggia a rischio e pericolo del committente.

Art. 5 - Interessi e spese

In caso di ritardo di pagamento, verranno addebitati gli interessi di mora in ragione del tasso previsto dalla nuova normativa in materia (D.L. n. 192/2012), oltre alle spese di incasso, diritti bancari e spese legali.

Art. 6 - Luogo del pagamento ed essenzialità delle scadenze

Il pagamento dovrà effettuarsi esclusivamente alla sede di Castegnaro (VI). L'accettazione di effetti o di portafoglio o la emissione di tratte, anche se convenuto per condizioni di contratto, importa né deroga, né novazione al luogo di pagamento in Castegnaro (VI).

Art. 7 - Proprietà della merce

Resta inteso che fino all'avvenuto pagamento per intero della merce consegnata, la merce fornita o giacente presso i locali del cliente resta di nostra proprietà. Ci riserviamo il diritto in qualsiasi momento di revocare al compratore il diritto di disposizione con comunicazione scritta al compratore, nel caso in cui lo stesso fosse in difetto per qualsiasi somma dovuta per più di sette giorni lavorativi.

Art. 8 - Sospensione delle forniture

Se il cliente non effettua il pagamento nei termini prestabiliti dal venditore oppure è insolvente o sottoposto a procedura fallimentare o è in liquidazione, il venditore può sospendere a sua discrezione, ogni fornitura.

Art. 9 - Vizi della merce

I difetti derivanti dalle materie prime o dalla lavorazione e ogni altro difetto e vizio del prodotto, fatte salve le tolleranze d'uso, daranno luogo a nient'altro che la semplice sostituzione dei pezzi riconosciuti difettosi dal nostro ufficio Controllo Qualità o, a nostra discrezione, ad emissione di relativa nota d'accredito con esclusione di qualunque ulteriore risarcimento danni. Saranno presi in considerazione soltanto i reclami che perverranno alla sede di Castegnaro entro 7 giorni dalla data di consegna della merce. Il reso della merce dovrà essere concordato preventivamente nelle sue modalità comprese eventuali spese di trasporto. Qualsiasi reso di merce non autorizzato darà luogo ad un immediato reinoltro al mittente a spese di quest'ultimo.

Art. 10 - Resi di materiale

Non verranno accettati resi di materiali di ritorno senza la preventiva autorizzazione della nostra sede. Il reso dovrà riferirsi unicamente a prodotti nuovi ed inutilizzati, di corrente produzione. Sarà operato un addebito per spese di ristoccaggio non inferiore al 15% del valore di acquisto della merce.

Art. 11 - Consegne

Eventuali ritardi non possono dar luogo a pretese di danni né a risoluzione anche parziale di contratto.

Art. 12 - Giurisdizione e legge applicabile

Anche in deroga a qualunque patto contrario, in caso di controversia il Foro competente è esclusivamente quello di Vicenza (art. 28 Cod. Proc.Civ.) e la legge applicabile è quella italiana. Sarà comunque facoltà del venditore agire anche in fori diversi, ove convenuto dalle leggi.

Art. 13 Validità

Le presenti condizioni di vendita annullano e sostituiscono ogni altra condizione di vendita eventualmente riportata sui nostri documenti, se differenti.

General terms of sale

Art. 1 - Validity and right of variation

All the contracts made by the Seller shall be subjected to these terms and conditions of sale which supersede any earlier terms and conditions of sale. The Seller does hereby reserve the right to add, to amend or vary the conditions as herein set out, by including such additions, variations or amendments to the quotation or in any written correspondence addressed to the Buyer.

Art. 2 - Order confirmation

Orders' acceptance and Seller's disclaimers of liability for any information held by the Seller shall have the right to refuse any order within fifteen days from receipt. Verbal or telephone orders and any amendments to orders must be confirmed in writing by the Buyer, otherwise the Seller will not accept responsibility for mistakes or consequent misunderstandings.

Art. 3 - Price changes

The Seller shall have the right to increase prices, with prior notice, in accordance with any change of the raw materials and labor costs which may take place between the date of order and the delivery.

Art. 4 - Transportation

The goods, sent to any place fixed by the contract and with any kind of carrier has to transit at own risk and cost of the buyer.

Art. 5 - Interests and charges

In case of delayed payment, the Seller shall charge default interest charges in right of the legal rate subject of the new body of legislation (D.L. N. 192/2012), besides cashing charges, bank rights and legal expenses.

Art. 6 - Payments and expiry

Payments must be made only to the head office in Castegnaro (VI, Italy). Bills' acceptance or issue of drafts, even if these are stated on the contract, do not involve either departure or novation of payment's place located in Castegnaro (VI, Italy).

Art. 7 - Retention of title

Until the full payment has been received by the Seller for all products to be supplied, all goods remain property of the Seller. The Seller shall have the right at any time to revoke the Buyer's right of disposition by written notice to the Buyer, in case the Buyer is in default for any sum due to the Seller for more than seven working days.

Art. 8 - Suspension of deliveries

If the Buyer fails to make payment in due time according terms stated by the Seller or he becomes insolvent or has a receiver appointed or passes a resolution for winding up, the Seller may suspend, at its option, every delivery.

Art. 9 - Defective goods

Any kind of defect of the goods, due to faulty raw

materials, manufacturing, and any other possible fault of the products, tolerances and usage excepted, will be solved with the simple change of the faulty parts, only after the evaluation of the Seller's Quality Department. At his own judgement the Seller have the right to close the issue with a credit note for the value of the faulty goods, with exception of any other possible collateral damage.

Only the claims coming to the Seller within 7 days from the delivery date will be considered. In any case the shipment of faulty goods must be previously agreed between the Parties, with particular attention to the transport costs.

Any goods coming back to Trafimet without the previous agreement of the Seller, will be sent back to sender at its own costs.

Art. 10 - Return of goods

Return of the goods and shipment charges must be previously agreed by the Seller. Goods returned without written authorization will be refused and sent back to the Buyer.

It is otherwise clear that only new and unused products, in perfect conditions and provided with original boxes can be returned to the Seller.

Art. 11 - No liability for late delivery

The Seller shall endeavor to complete the contract and/or deliver the goods within the time agreed (if any) but it shall not be liable for any loss or any kind of damage whatsoever caused directly or indirectly by any delay in completing of the contract or delivery of the products.

Art. 12 - Applicable law and settlement of disputes

All contracts with the Seller shall be deemed to have been made in Italy and shall in all respects be construed and interpreted in accordance with the Italian law. Any dispute shall be referred to the Tribunal of Vicenza, provided however that the Seller, at its own discretion, may elect to waive the competence of the Italian law and the Tribunal of Vicenza to bring an action against the Buyer before any court of competent jurisdiction, in the domicile of the Buyer itself, the applicable law being the law of the country of the Buyer's domicile.

Art. 13 Validity

These sales conditions cancel and replace any other sales condition that could be mentioned in our documents, if the latter are different from the above mentioned conditions.

Garanzia di 2 anni per prodotto difettoso
Assicurazione RC prodotto difettoso per
circa Euro 3.000.000



2 Years' Warranty for defective products
Liability insurance for defective products
up to about Euro 3.000.000



ISO Elektrodenfabrik AG 5737 Menziken AG
Tel. +41(0)62 771 83 05 Fax +41(0)62 771 84 54 • www.isoarc.ch